



本期提要

1. ICRP 放射防护伦理倡议书
2. 第一届亚洲放射防护伦理研讨会
3. 第一届欧洲放射防护伦理研讨会
4. 第一届北美地区放射防护伦理研讨会简介
5. IRPA 放射防护伦理规范
6. 第四届 IRPA 欧洲地区大会



ICRP 关于放射防护伦理学的倡议

2013 年 IRPA 与国际放射防护委员会 (ICRP) 达成合作协议, 共同对放射防护的伦理学理论基础进行修改完善。ICRP 为此专门成立了第 94 工作组, 专门负责编写有关放射防护伦理学基础的报告, 旨在进一步巩固 ICRP 建议书的理论基础, 提高对放射防护理论体系的认识, 为与公众交流和使其理解辐射风险提供前提。

针对此项工作, ICRP 工作组制定了新的开放式的工作方法, 在世界各地召开一系列的研讨会听取各方的意见。在 IRPA 与 ICRP 所达成的合作协议中, 许多工作是由 IRPA 的成员国学会承担的。本期新闻快报将为各位读者介绍分别在韩国大田、意大利米兰和美国巴尔第摩召开的亚洲、欧洲、北美洲地区放射防护伦理学理论基础研讨会。这三次研讨会分别是由 IRPA 韩国、意大利、法国、美国和墨西哥分会具体承办或联办的。辐射防护专家和应用伦理学专家在上述及其它相关会议上的通力合作成果显著, 找出了部分支持放射防护体系的核心伦理价值

第二轮亚洲、欧洲和北美洲地区放射防护体系伦理学系列研讨会计划将于 2015 年召开。预计本刊发布时起, 各位即可登录 IRPA 网站查询相关会议通知。

IRPA 出版发行委员会

(音译)

主席: 克里斯托弗·克莱门特

副主席: 伯纳德·勒顾恩

《新闻简报》编辑
李春生, 阿里·苏塔瑞恩

成员国组织联络员
艾德琳·高

网络负管理员
安迪·卡拉姆, 克里斯·麦克姆森

新媒体管理员
斯文·纳格尔, 克里斯·麦克姆森

媒体评论员
梅勒妮·理查德
拉尔夫·托马斯
斯文·纳格尔
林勇基
邓肯·麦克卢尔
山杉 大辅

国际辐射防护协会

 <https://www.facebook.com/IRPA0>

 <https://twitter.com/IRPA>

 www.irpa.net

第一届 IRPA 伦理学北美地区研讨会

(供稿: Dick Toohey)

前排: Johnson, Burnfield, Sturchio, Vetter, Cool, Czarwinski, Kurihara, Fujimichi

后排: Lambert, Toohey, Lochard, Lazo, Kase, Winsor, Ulsh, Bailey, Hamada

另外: Anderson, Boyd, Kosako, Sasaki



第一届 IRPA 伦理学北美地区研讨会于 2014 年 7 月 17 至 18 日在美国马里兰州巴尔第摩市美国保健物理学会第 59 次年会后成功召开。到会发言的有 R. Czarwinski (IRPA), J. Lochard (ICRP), R. Toohey (IRPA), C. Kurihawa (NIRS), R. Vetter (Mayo Clinic), R. Johnson (RSCI), E. Bailey (AAHP), and T. Kosako (东京大学)。会议主要围绕医疗卫生行业及公众沟通方面所涉及的辐射防护伦理学问题展开讨论。

医疗卫生行业有关辐射的主要问题是关于医护人员的职业剂量、医患双方的风险沟通,以及行业利益相关方的参与等。一般除接受放疗的病人外,在放射性干预治疗室内的其它人员是不会接受到超剂量照射的。那么医疗卫生行业的职业受照剂量限值有没有可能被人地提高呢?答案是肯定的,在不大于组织反应剂量限值的前提下,则可能提高随机效应限值,但这仅限当事人(即放疗师)签署知悉授权书的条件下。那么这样的做法适用于治疗室内的其他人员么,例如护士、技师和麻醉师等?答案是不确定,因为这些人员可能会受到某种胁迫,例如为了保存自己的工作而被迫同意提高照射剂量限值。

我们是不是应该将这个风险等式由死亡风险改为损伤风险呢?因为实际情况中医务人员所面临的辐射损伤风险是高于死亡风险的。那么这种特例是不是可以通过采取预先告知的方式适用于例如工业探伤人员等其他职业人群呢?发生紧急情况时是不是在自愿的基础上进行人员疏散呢?关于被疏散人员尽早返回疏散区又是如何掌握呢?

目前为止在制定放射防护体系时,还没有对医疗卫生行业与其它行业进行区别。出于对病患利益风险和医护人员利益风险的比较,我们需要对目前的情况作出改变。但是,治病救人的医学伦理始终是要高于职业辐射防护伦理的。

在公众沟通方面,辐射防护专家的角色不是决策者,而是要为决策者科学决策提供技术支持。与公众的沟通首先要揭示当前形势和显示情况。此时进行公众沟通的目标不应包括与公众建立信任,因为这需要较长的时间才能够做到。且公众所谓的信任也不一定意味着对我们专业人士意见的全盘接受。但是,与公众进行沟通能够帮助我们建立信任关系,如果不认真对待,则会丧失公众信任造成更困难的局面。沟通必须要能够帮助公众作出自己的判定,而不仅仅是局限于各种数据的风险沟通。加强辐射防护文化建设的一个目标就是要关注安全,风险沟通只是其中的一部分。过去我们把过多的精力都放在了风险方面,今后要提高对防护方法、如何自救和权利下放上来。我们必须做的就是在在这方面提供切实可行的信息。

公众沟通里的公众是普通百姓,没有辐射防护专业致使,所以我们必须有针对性的开展公众沟通,根据受众的社会阶层和受教育水平等因素调整沟通内容和方式。人格尊严和自我管理的道德原则赋予了公众知情权,我们要在沟通中要教会公众如何把辐射防护基本原则运用到对自身及周围人的辐射防护实践中去。如果仅从概率的角度进行与公众的沟通,效果是不好的,尤其对于小概率事件来说。要知道,是否能够接受风险是与风险概率毫不相关的。在日本,普通民众甚至想要了解10-20mSv照射量所引发的风险概率,辐射防护专家们会说这种风险实在太小可以忽略不计,可是公众对这样的回答并不认可。

第一届亚洲地区放射防护科学伦理研讨会

(供稿 赵健雨)



由 ICRP 和 IRPA 共同主办，韩国辐射防护学会具体承办的第一届亚洲地区放射防护科学伦理研讨会于 2013 年 8 月 27 日至 28 日在位于大田的韩国核安全研究院总部成功召开。本次研讨会就什么是辐射防护伦理学以及其直接或间接的伦理价值问题进行了研讨，这些问题对整个放射防护科学体系发挥起着基础作用。

本次会议提出了以下建议：1) ICRP 出版物中应以更明确的方式体现对个体的尊重和公正原则；2) 让所有利益相关方参与到放射防护科学伦理的对话交流中来，以便于达成共识；3) 会议认为有必要对个体尤其是弱势群体是否充分享有正常生活权利和予以公正对待进行回访；4) 结合各方观点，放射防护科学伦理价值可以是指人格尊严、公平公正、尊重个体差异、仁慈关爱、严谨认真、简洁朴素和幸福安乐。

本次研讨会所取得的结论：会议认为传统的风险沟通模式是自上而下的说教模式，而未能解决公众最关心的问题，且强调了公众沟通要有时效性；放射防护应更多的关注公众满意度，也就是说放射防护工作不应仅局限于对人的健康或安全的关注还要注重公众的切身安全感；过去由于过度强调科学本身，导致放射防护专业人员没有能够找到一种有效的方法来解释风险耐受度。导致这种困境的根本原因就在于，辐射风险的耐受度只有通过伦理道德途径而非科学技术。

会议总结全文请见：<http://www.karp.or.kr/english/index.html>.

第一届欧洲地区放射防护科学伦理研讨会

(供稿： Marie Claire 、 Thierry Schneider)



由 ICRP 和 IRPA 共同主办，意大利及法国辐射防护学会联合承办的第一届欧洲地区放射防护科学伦理研讨会于 2013 年 12 月成功召开。本次会议由大会报告和工作组会议两部分组成，旨在对伦理问题对放射防护学科体系的发展所产生的影响进行研讨。

会议认为，在放射防护伦理问题中人格尊严是放射防护实际应用过程中（尤其是在处理如何对居住在污染区内的公众进行防护等问题时）需要关注的重要问题之一。与会人员按照程序的公开可信和行为的诚实谦逊，将放射防护伦理问题划分为了程序伦理和行为伦理两类。会议还认为，伦理学在从公众的角度对辐射风险进行合理解释方面发挥着巨大作用。此外，与会人员在讨论中还指出详细的程序设计对解决放射防护理论体系实施的过程中的伦理问题发挥着至关重要的作用。

为了更深入地探讨和更透彻地理解伦理价值的在实际中的运用，而不是仅仅局限于对伦理价值理论意义的研究，会议多次强调了对伦理价值、应用程序以及行为伦理等方面的问题进行研究的必要性。与会代表提出有必要将所有重要的伦理价值及其适用方法融入到辐射防护专业人员的日常工作中去。会议还提及联合 IRPA 及其它国际组织在更广的范围内对 ICRP 放射防护理论体系伦理学出版物的编制工作进行研讨。

点击下载会议总结及大会报告：<http://www.airp-asso.it/airpnews/377-etica.html>;
<http://www.sfrp.asso.fr/spip.php?article457>

IRPA 伦理道德规范

本规范旨在帮助IRPA各成员国学术团体在辐射防护相关活动中保持专业的伦理水准，将作为IRPA基本伦理准则。各成员国学术团体可运用本规范以确定其专业活动各方面的正当性。IRPA鼓励各成员国学术团体结合实际接受和采纳本规范。若有证据表明本团体会员违反本规范，则其所属学会应当对此进行必要的调查并采取相应措施。

1. 全体会员应尽其可能发挥专业技能和职业判断，并勇于承担一切可能的责任。
2. 全体会员不应因利益冲突、管理压力或者可能的个人利益而影响其自身的职业判断和建议，尤其不能为了保全业主利益而牺牲公众福祉。
3. 会员不应接受任何与公众福祉或法律相悖的雇佣或咨询。
4. 全体会员应对其执行专业任务期间所获取的信息保守秘密，信息本身有悖道德和法律时除外。
5. 全体会员应保证与各利益相关方、其他专业人员及公众的关系是基于且能够反映出完全的诚信、科学和公平精神。
6. 全体会员应完全掌握任何情况，尤其是涉及公众安全的情形下所要求的职业职能；未取得资质不应承担相关职责，不应擅自妄为。
7. 全体会员应采取合理措施确保对工作人员指挥监督充分，确保工作人员不处于工作负担或其它原因导致的过分压力之下。
8. 全体会员应尽可能不断提高自身专业知识和技能。
9. 由我会员负责的专业性报告、文件、出版物或咨询意见应以辐射防护原则和科学原理为基础，务求准确，原因充分。
10. 全体会员应不论何时均尽可能对他人有关辐射和辐射防护的误会、偏见和无理论断予以更正。
11. 全体会员应利用各种场合提高公众对辐射防护、IRPA及其所在学会的宗旨目标的理解和认同。

第四届 IRPA 欧洲地区大会在日内瓦成功召开

第四届 IRPA 欧洲地区大会于 2014 年 6 月 23 至 27 日在瑞士日内瓦成功召开。之所以选择在日内瓦召开本次会议，除瑞士政府的大力支持外，另一重要原因就是希望能够借此机会与众多常驻这里的国际组织建立紧密联系。

本次会议最初由德国瑞士辐射防护联合会（FS）和部分来自瑞士罗曼德辐射防护协会（ARRAD）中的法语同事负责筹备。出于法律方面的考虑，我们最终决定在瑞士成立了专门机构负责本次会议的筹备，瑞士当地一家专业会展机构 Symporg SA 也参与了具体的会议筹备和召开工作。

会议成功召开的关键历来取决于筹备工作合作伙伴和团队的选择。此次选择由 Rolf Michel 和 Christian Wernli 担任本次大会科学委员会主席为本次会议能够优质高效地制定出引人入胜的会议议程奠定了良好基础。之后由 François Bochud 和 Christophe Murith 接手负责科学委员会工作并按计划成功召开了本次会议。

贯穿本次大会的主题是“安全文化”，这主要是因为 IRPA 于本年度正式公布了自己在这方面的大量研究结果。大会特邀报告和全会议题的选取也紧紧围绕这一主题进行。

出于对日内瓦较高的食宿成本的预期，会议主办方要求大力压缩本次会议预算，参照赫尔辛基会议经验计算得出本次预算。根据我们之前对与会人数的保守估计将有 700 人届时莅临参会，基本与预算持平。

但是，虽然在第一轮截止日期之前，口头报告和墙报申请人数就已经超过了我们的预期，而会议注册人数却始终徘徊不前，在优惠注册截止前仅有不到 200 人完成了正式会议注册。

最终统计数据：

- 共有来自 48 个国家的 636 名专业技术人员正式注册参与会
- 共计 244 位论文作者进行了墙报交流，104 位论文作者进行了口头报告
- 总计 56 名会议主席主持了 40 场全会和分会报告
- 共有 31 名特邀嘉宾与会并分别在 7 次全会期间向大会报告
- 共有 26 家公司和组织机构携其新品新技术参展
- 共有 12 名报告人进行了早餐宣讲

此外，来自 12 个国家的 47 位手工艺人“用一幅幅刺绣作品为与会代表生动展示了各分会所驻国家地区的人文风俗以及普通民众对于此次会议主题的不同理解，其中有的描绘曼妙少女，有的则是描绘辐射所引发的问题。”（摘自 Rolf Michel 的总结发言）；其中 11 位手工艺人携作品现场出席了本次会议。

本次大会专门设计了优秀青年科技工作者和专业技能人才奖的评选环节，候选人是由各国家分会推荐选送的。Alfred Hefner 和他的评审团队经过认真审慎的评审最终在 12 名优秀的候选人中确定了获奖人选。由 Christophe Murith 率领的评审团同样也经过了认真的评判最终确定了 3 名最佳墙报交流范例奖获奖人员。

基本上所有的大会报告都可以上网下载（已征得作者同意）。大会还遴选出了部分特别优秀论文，进一步修改后将在 2015 年度的《辐射防护计量学》杂志刊发，其中包括一篇由 Rolf Michel 亲自撰写的从安全文化的角度对于此次大会报告内容的综合点评。

作者：大会主席 Klaus Henrichs

向《IRPA 新闻简报》译员致谢

谨此向《IRPA 新闻简报》的各语种译员表示衷心感谢。正是因为有了他们及时专业的翻译工作，才使得我们第一期和第二期《IRPA 新闻简报》能够以更多语种联系到世界各地成千上万的非英语读者。这些译员是：

阿拉伯语: Safwat Salama

汉语: 杨华庭、程伟

日语: Haruyuki Ogino, Minoru Okoshi, Michiya Sasaki, Daisuke Sugiyama

西班牙语: Aime Navarro

我们希望未来《IRPA 新闻简报》可以有更多语言版本供广大读者分享。

IRPA 出版发行委员会

面向 IRPA 成员国学会征稿

IRPA 目前拥有 49 个成员国学会 (AS)，增进彼此之间的了解十分重要。在前两期《IRPA 新闻简报》中我们已经介绍了三个成员国学会，分别是喀麦隆放射防护学会、IRPA 埃及分会和英国放射防护学会。IRPA 出版发行委员会计划今后每期介绍一个成员国学会。请有意于此的学会将本学会简介（300-400 字，另附照片一张）发送至 cop@irpa.net。感谢您的配合。

IRPA 出版发行委员会